

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2008-2009

8 JULI 2009

Wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot het Centraal Strafrechtregister

*Evocatieprocedure***VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **DELPÉRÉE**

I. INLEIDING

Dit optioneel bicameraal wetsontwerp werd door de regering in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend op 19 mei 2009 (stuk Kamer, nr. 52-1997/1).

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2008-2009

8 JUILLET 2009

Projet de loi portant diverses dispositions concernant le Casier judiciaire central

*Procédure d'évocation***RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. DELPÉRÉE

I. INTRODUCTION

Le projet de loi qui fait l'objet du présent rapport et qui relève de la procédure bicamérale optionnelle, a été déposé par le gouvernement à la Chambre des représentants le 19 mai 2008 (doc. Chambre, n° 52-1997/1).

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Président : Patrik Vankrunkelsven.**Leden / Membres :**

CD&V	Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe, Pol Van den Driessche, Tony Van Parys.
MR	Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Open Vld	Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven.
Vlaams Belang	Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch.
PS	Christophe Collignon, Philippe Mahoux.
sp.a	Guy Swennen, Myriam Vanlerberghe.
CDH	Vanessa Matz.
Écolo	Carine Russo.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Wouter Beke, Dirk Claes, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Elke Tindemans.
Berni Collas, Alain Destexhe, Philippe Monfils, Caroline Persoons.
Roland Duchatelet, Marc Verwilghen, N.
Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hauthem.
N., N., Philippe Moureaux.
Marleen Temmerman, Johan Vande Lanotte.
Francis Delpérée, N.
José Daras, Marie Nagy.

*Zie :***Stukken van de Senaat :****4-1387 - 2008/2009 :**

- Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
Nr. 2 : Amendementen.

*Voir :***Documents du Sénat :****4-1387 - 2008/2009 :**

- N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.
N° 2 : Amendements.

Het werd er geamendeerd en op 2 juli 2009 aangenomen met 86 tegen 15 stemmen bij 35 onthoudingen en op dezelfde dag nog verzonden naar de Senaat. De Senaat heeft het geëvoceerd op 6 juli 2009.

Op haar vergadering van 8 juli 2009 heeft de commissie voor de Justitie het wetsontwerp besproken in aanwezigheid van de minister van Justitie.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN JUSTITIE

De heer De Clerck, minister van Justitie, herinnert eraan dat de wet van 8 augustus 1997 betreffende het Centraal Strafreger in het Wetboek van strafvoordring de artikelen 595 en 596 heeft ingevoegd, op grond waarvan de gemeentebesturen uittreksels uit het strafregister van particulieren dienen af te leveren. Deze artikelen zijn evenwel nog niet in werking getreden, zodat de aflevering van deze uittreksels geschiedt op grond van een omzendbrief.

Het Centraal Strafreger moet toelaten alle overheden die betrokken zijn bij de strafuitvoering en alle administratieve overheden die kennis moeten nemen van elementen uit veroordelingen, aansluiting te geven op dit Centraal Strafreger.

De omzendbrief nr. 95 van 2 februari 2007, die als grondslag diende voor de aflevering van deze uittreksels werd echter vernietigd door arrest nr. 189 761 van 26 januari 2009 van de Raad van State, zodat de artikelen 595 en 596 van het Wetboek van strafvoordring dringend van kracht moeten worden.

De Raad van State oordeelde immers dat de minister van Justitie geniet geen grondwettelijke of wettelijke machtiging om een dringend reglementair stelsel te organiseren om de aflevering van uittreksels uit het Strafreger mogelijk te maken.

Om deze redenen wil het huidige wetsontwerp :

1. in eerste instantie, de artikelen 595 en 596 Sv. in werking laten treden;

2. in tweede instantie, het uittreksel uit het strafregister « model 2 » (art. 596, tweede lid Sv.) wettelijk verankeren en de inhoud ervan duidelijk definiëren teneinde een acceptabel evenwicht te bereiken tussen het individueel belang (recht op privacy) en het algemeen belang, meer specifiek in het kader van de jeugdbescherming.

Nieuw in het wetsontwerp zijn :

— de integratie van de veroordelingen bij eenvoudige schuldverklaring;

— de integratie van de door de onderzoeksrechter uitgesproken verboden om een activiteit uit te oefenen die de beschuldigde in contact zou brengen met

Après avoir été amendé, il a été adopté le 2 juillet 2009 par 86 voix contre 15 et 35 abstentions, et transmis au Sénat le même jour. Le Sénat l'a évoqué le 6 juillet 2009.

La commission de la Justice a discuté de ce projet de loi en présence du ministre de la Justice lors de sa réunion du 8 juillet 2009.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA JUSTICE

M. De Clerck, ministre de la Justice, rappelle que la loi du 8 août 1997 relative au Casier judiciaire central a inséré dans le Code d'instruction criminelle les articles 595 et 596 en application desquels les administrations communales sont tenues de délivrer des extraits du casier judiciaire de particuliers. Comme ces articles ne sont pas encore entrés en vigueur, la délivrance de ces extraits s'effectue sur la base d'une circulaire.

Toutes les autorités impliquées dans l'application des peines et toutes les autorités administratives qui doivent prendre connaissance d'éléments de condamnations doivent avoir la possibilité de se connecter au Casier judiciaire central.

Cependant, la circulaire n° 95 du 2 février 2007, qui servait de base à la délivrance de ces extraits, a été annulée par l'arrêt n° 189 761 du Conseil d'État du 26 janvier 2009, ce qui veut dire que les articles 595 et 596 du Code d'instruction criminelle doivent entrer en vigueur au plus vite.

Le Conseil d'État a estimé que le ministre de la Justice ne bénéficie d'aucune habilitation constitutionnelle ou légale pour organiser un régime réglementaire obligatoire pour permettre la délivrance des extraits de casier judiciaire.

Pour ces raisons, le présent projet de loi vise à :

1. en premier lieu, faire entrer en vigueur les articles 595 et 596 du Code d'instruction criminelle;

2. deuxièmement, ancrer légalement l'extrait du casier judiciaire « modèle 2 » (art. 596, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle) et en définir plus clairement le contenu, afin d'obtenir un équilibre acceptable entre l'intérêt individuel (droit à la vie privée) et l'intérêt public, plus spécifiquement dans le cadre de la protection de la jeunesse.

Les nouveautés dans le projet de loi sont :

— l'intégration des condamnations par simple déclaration de culpabilité;

— l'intégration des interdictions décidées par le juge d'instruction d'exercer une activité qui mettrait l'inculpé en contact avec des mineurs comme condi-

minderjarigen als voorwaarde voor de invrijheidsstelling in het kader van een lopend gerechtelijk onderzoek;

— de strafuitvoeringsrechtbanken die kennis moeten kunnen nemen van de strafrechtelijke antecedenten van de personen waarmee zij in het kader van een mogelijke invrijheidsstelling rekening moeten kunnen houden.

Wanneer een particulier een uittreksel vraagt met het oog op de uitoefening van een activiteit met minderjarigen, moet het afgeleverde uittreksel naast de beslissingen bedoeld in artikel 595, tweede lid, Sv. het volgende vermelden :

- het feit dat men moet weten of de betrokken persoon een verbod opgelegd kreeg door de onderzoeksrechter in het kader van een lopend gerechtelijk onderzoek, om een activiteit met minderjarigen uit te oefenen;

- de veroordelingen bij eenvoudige schuldverklaring;

- de opschorting van de rechterlijke uitspraak;

- de eventuele veroordelingen in het buitenland ten laste van Belgen. De laatste drie soorten beslissingen worden vermeld indien ze zijn uitgesproken voor feiten die werden gepleegd ten aanzien van een minderjarige en dit feit een element van het misdrijf is of er de straf van verzwart.

In de Kamercommissie voor de Justitie zijn er enkele discussies geweest, onder andere over de werkstraffen: niet alle werkstraffen zijn in het wetsontwerp opgenomen. Dat is toe te schrijven aan het feit dat er nog geen algemene regeling is voor die problematiek. Een andere discussie ging over de door de onderzoeksrechter uitgesproken verboden.

De rechter kan de veroordeling bij eenvoudige schuldverklaring uitspreken wanneer de redelijke termijn verlopen is. Er is in de Kamercommissie een discussie geweest over de vraag of die schuldverklaringen, drie jaar na de definitieve veroordeling, nog vermeld moeten worden. Volgens het algemeen beginsel verdwijnen die veroordelingen na drie jaar. In de Kamercommissie voor de Justitie besprak men de vraag of de schuldverklaringen onder hetzelfde principe vielen.

De minister benadrukt dat het wetsontwerp in de Kamer gesteund werd door meerdere fracties. De ingediende wetsvoorstellen over hetzelfde thema werden in het wetsontwerp opgenomen.

tion à la mise en liberté dans le cadre d'une instruction judiciaire en cours;

— les tribunaux de l'application des peines doivent pouvoir connaître les antécédents judiciaires des personnes qu'ils sont amenés à prendre en compte pour une éventuelle libération.

Lorsqu'un extrait est demandé par un particulier en vue d'exercer une activité en rapport avec des mineurs, l'extrait délivré doit mentionner également, outre les décisions visées à l'article 595, alinéa 2, CIC :

- le fait de savoir si la personne concernée fait l'objet d'une interdiction, décidée par un juge d'instruction dans le cadre d'une instruction en cours, d'exercer une activité qui mettrait la personne concernée en contact avec des mineurs;

- les condamnations par simple déclaration de culpabilité;

- la suspension du prononcé du jugement;

- les éventuelles condamnations à l'étranger à charge des Belges. Ces trois dernières sortes de décisions seront mentionnées si elles ont été prononcées pour des faits commis à l'égard d'un mineur et que cet élément est constitutif de l'infraction ou en aggrave la peine.

En commission de la Justice à la Chambre, il y a eu quelques discussions, entre autres sur les peines de travail: toutes les peines de travail ne sont pas intégrées dans le projet de loi. Ceci est dû au fait qu'il n'existe pas encore du règlement global de cette problématique. Une autre discussion portait sur les interdictions prononcées par le juge d'instruction.

Pour ce qui concerne la condamnation par simple déclaration de culpabilité, le juge peut prononcer un tel jugement lorsque le délai raisonnable est dépassé. Il y a eu une discussion en commission de la Chambre sur la question de savoir si, trois ans après une condamnation définitive, ces déclarations de culpabilité ne doivent plus être mentionnées. Le principe général prévoit que, après trois ans, ces condamnations disparaissent. En commission de la Justice de la Chambre, il y a eu une discussion sur la question de savoir si les déclarations de culpabilité devraient être soumis au même principe.

Le ministre souligne que le projet de loi était, à la Chambre, soutenu par plusieurs groupes. Les propositions de loi introduites concernant le même thème ont été intégrées dans le projet de loi.

III. ALGEMENE BESPREKING

De heer Mahoux stelt zich vragen over de datum van inwerkingtreding van de wet op 30 juni 2009. Die datum is verstreken zodat er nu een wetgevingstechnisch probleem rijst. De minister heeft verschillende keren gewezen op die vervalddag tijdens zijn optreden in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Het probleem van de voorlopige hechtenis en de inschrijving van de opheffing van die hechtenis, met verbod, werd niet besproken. Als iemand de opheffing van de voorlopige hechtenis met voorwaardelijke invrijheidsstelling krijgt, dan staat dat in zijn strafregister. Er wordt dus een gegeven ingeschreven voor iemand die nog altijd het vermoeden van onschuld geniet. Dat lijkt hem vreemd. Hoe zit het met de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het grondbeginsel van vermoedelijke onschuld?

Hij gaat akkoord met het beginsel dat de schuldverklaring in het strafregister zou worden opgenomen. Dat geldt niet voor de voorwaardelijke voorlopige hechtenis.

De minister antwoordt dat, wat de inwerkingtreding van de wet betreft, het voor hem heel goed denkbaar is een wettelijke grondslag met terugwerkende kracht vast te stellen vanaf 30 juni 2009. De wet heeft uitwerking vanaf 30 juni 2009. In geval van betwisting inzake de uitgereikte attesten, moet er een wettelijke grondslag zijn. Artikel 11 bepaalt dus duidelijk dat de wet vanaf 30 juni uitwerking heeft.

Wat de voorlopige hechtenis betreft, meent de minister dat die inschrijving essentieel is. De onderzoeksrechter kan maatregelen nemen en aan de opheffing van de voorlopige hechtenis voorwaarden koppelen in verband met werk enz. Indien de beklagde volgens die voorwaarden van opheffing van voorlopige hechtenis bijvoorbeeld niet met minderjarigen mag werken, dan is het van groot belang dat die voorwaarden bekend zijn via de inschrijving ervan in het strafregister. Indien een potentiële werkgever een attest van het strafregister vraagt, dan kan hij kennis nemen van bepaalde verboden.

De heer Mahoux antwoordt dat de persoon nog altijd vermoedelijk onschuldig is.

De minister wijst erop dat het belang van de bescherming van de samenleving en van kinderen moest afgewogen worden in het kader van gerechtelijke onderzoeken en niet van opsporingsonderzoeken, en dat impliceert een inverdenkingstelling door een onderzoeksrechter en een verbod. Tot dat verbod kan enkel worden beslist onder dezelfde voorwaarden als van een aanhoudingsbevel. Er zijn dus voldoende aanwijzingen ten aanzien van de beschuldigde die enkel in vrijheid wordt gesteld op voorwaarde dat dat hij geen contact heeft met kinderen. Dat verbod zal

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Mahoux se pose des questions sur la date d'entrée en vigueur de la loi, fixée au 30 juin 2009. Or, cette date est dépassée si bien que l'on est confronté à un problème légistique. Le ministre a insisté à plusieurs reprises sur cette échéance lors de ses interventions à la Chambre des Représentants.

Le problème de la détention préventive et de l'inscription de la levée de cette détention, avec interdiction, n'a pas été abordé. Si une personne bénéficie d'une levée de la détention préventive avec remise en liberté sous conditions, cela se trouve inscrit au casier judiciaire. On inscrit donc une donnée par rapport à une personne qui bénéficie toujours de la présomption d'innocence. Ce procédé lui semble curieux. Qu'en est-il de la protection de la vie privée et du principe fondamental de la présomption d'innocence?

Il admet le principe de la déclaration de la culpabilité qui se trouverait inscrite au registre. Il n'en va pas de même de la détention préventive avec des conditions.

Le ministre réplique, en ce qui concerne l'entrée en vigueur de la loi, qu'il lui semble tout à fait concevable de fixer une base légale avec rétroactivité de la loi à partir du 30 juin 2009. La loi produit ses effets à partir du 30 juin 2009. En cas de contestations sur des attestations délivrées, il faut donner une base légale. L'article 11 prévoit donc clairement que la loi produit ses effets à partir du 30 juin.

Concernant la détention préventive, le ministre est d'avis que cette inscription est essentielle. Le juge d'instruction peut prendre des mesures et soumettre la levée de la détention préventive à des conditions relatives au travail, etc. Si ces conditions de levée de la détention préventive concernent, par exemple, l'interdiction pour le prévenu de travailler avec des mineurs, il est capital que ces conditions soient connues au travers de leur inscription au casier judiciaire. En cas de demande d'une attestation du casier judiciaire par un employeur potentiel, cela permettra à ce dernier de prendre connaissance de certaines interdictions.

M. Mahoux réplique que la personne est toujours présumée innocente.

Le ministre signale qu'il était nécessaire de mettre en balance l'intérêt de la protection de la société et de la protection des enfants par rapport à des instructions, et non pas des informations, ce qui sous-entend une inculpation par le juge d'instruction et une interdiction. Or, cette interdiction ne peut être décidée que dans des conditions semblables à celles du mandat d'arrêt. Il y a dès lors des indices suffisants à l'égard de la personne inculpée, qui n'est remise en liberté que moyennant interdiction d'avoir contact avec des enfants. Cette interdiction ne sera mentionnée au casier judiciaire

enkel in het strafregister worden vermeld op het ogenblik dat het vonnis wordt uitgesproken. Als het vonnis dat verbod overneemt, wordt het in het strafregister opgenomen zoals bij de overige definitieve gerechtelijke beslissingen. Vanaf dan bestaat dit probleem niet meer.

Mevrouw Van dermeersch stelt vast dat de problemen van retroactiviteit, en het juridisch vacuüm dat vandaag bestaat, zijn ontstaan omdat de Raad van State de omzendbrief van 2 februari 2007 heeft vernietigd. De Raad van State heeft terecht vastgesteld dat werkstraffen zouden moeten worden opgenomen in artikel 594 van het Wetboek van strafvordering. Waarom is dit niet gebeurd? Een werkstraf is immers een straf, een terechtwijzing van de maatschappij voor een gedrag of inbreuk dat in onze maatschappij niet getolereerd wordt. Werkstraffen moeten dus, volgens spreekster, opgenomen worden in artikel 594 Sv.

Mevrouw Taelman stelt zich vragen over de exacte toepassing van deze wet. Nu al leveren de gemeenten de uittreksels uit de strafregisters en zij zullen dat ook in de toekomst verder blijven doen. Het is dus belangrijk dat de gemeenten precies weten welke de draagwijdte van de wet is. Graag had zij van de minister vernomen of de gemeenten hierover goed geïnformeerd zijn en precies weten op welke beroepsactiviteiten de wet van toepassing is. Er zijn een aantal beroepen waarvoor bij wet of verordeningen, toegangs- of uitoefeningsvoorwaarden zijn voorzien en waarvoor een uittreksel uit het strafregister noodzakelijk is. Wijzigt deze wet hier iets aan? Is het afhankelijk van het type van beroep? Waar is deze informatie terug te vinden voor de gemeenten?

Betreffende de werkstraffen bepaalde de omzendbrief van 2 februari 2007 dat zij niet mochten voorkomen op het uittreksel. De wet over de bewakingsondernemingen voorziet hierin nochtans wel voor welbepaalde activiteiten. Hoe moet een gemeente dit dan oplossen? Moet het al dan niet vermeld worden? Met welke wetgeving moet rekening worden gehouden?

De heer Vandenberghe komt terug op de terugwerkende kracht van de wet. In de mate dat er geen strafbepalingen toepasselijk zouden zijn kan er in terugwerkende kracht worden voorzien. De rechtspraak van het Hof van Cassatie en het Grondwettelijk Hof laten dit toe in uitzonderlijke en gemotiveerde omstandigheden. Dit geldt uiteraard niet als het een wet betreft met strafrechtelijk gevolg. Spreker meent dat dit *in casu* niet het geval is, maar wenst hierover bevestiging van de minister te krijgen.

Spreker stelt vast het om een gedeeltelijke aanpassing van de wet gaat, slechts punctuele elementen worden gewijzigd. Het ontwerp dat oorspronkelijk aan

que jusqu'au moment où le jugement est prononcé. Si le jugement reprend cette interdiction, elle est marquée au casier judiciaire à l'instar des autres décisions judiciaires définitives. À ce moment là, le problème ne se pose plus.

Mme Van dermeersch constate que les problèmes liés à la rétroactivité et le vide juridique qui existe aujourd'hui résultent de l'annulation de la circulaire du 2 février 2007 par le Conseil d'État. La haute juridiction a constaté à juste titre que les peines de travail devraient figurer à l'article 594 du Code d'instruction criminelle. Pourquoi n'en était-il pas ainsi? Une peine de travail est en effet une peine, une condamnation par laquelle la collectivité sanctionne un comportement ou une infraction qui n'est pas toléré dans notre société. Selon l'intervenante, les peines de travail doivent donc figurer à l'article 594 du Code d'instruction criminelle.

Mme Taelman s'interroge sur l'application exacte de la loi à l'examen. Les communes délivrent déjà à l'heure actuelle des extraits de casier judiciaire et elles continueront à le faire à l'avenir. Il est donc capital pour les communes de connaître la portée exacte de la loi. Elle demande au ministre si les communes ont été correctement informées à ce sujet et si elles savent exactement à quelles activités professionnelles la loi est applicable. Il y a toute une série de professions pour lesquelles des conditions d'accès et d'exercice sont fixées par voie légale ou réglementaire et pour lesquelles la délivrance d'un extrait du casier judiciaire est nécessaire. La loi à l'examen y change-t-elle quelque chose? Cela dépend-il du type de profession? Où les communes peuvent-elles trouver ces informations?

S'agissant des peines de travail, la circulaire du 2 février 2007 prévoyait qu'elles ne pouvaient pas figurer dans les extraits. Or, la loi relative aux entreprises de gardiennage le prévoit pour certaines activités déterminées. Comment une commune doit-elle résoudre cette contradiction? Cette mention peut-elle ou non apparaître dans l'extrait? De quelle législation faut-il tenir compte?

M. Vandenberghe revient à l'effet rétroactif de la loi. La rétroactivité peut être prévue dans la mesure où il ne s'agit pas de l'application de dispositions pénales. La jurisprudence de la Cour de cassation et de la Cour constitutionnelle le permet dans des circonstances exceptionnelles et motivées. Cela ne vaut évidemment pas pour une loi ayant des effets au plan pénal. L'intervenant ne pense pas que tel soit le cas en l'espèce, mais il demande au ministre de bien vouloir confirmer la chose.

L'intervenant constate qu'il s'agit d'une adaptation partielle de la loi et que les modifications ne portent que sur des éléments ponctuels. Le projet soumis

de Kamer werd voorgelegd had een ruimer perspectief.

Een algemene vraag betreft de doorstroming van de informatie naar de gemeenten. Het Centraal Strafregister is nog niet gedigitaliseerd. Het is duidelijk dat het gaat om de opslag van de meest gevoelige informatie. Volgens het Verdrag van Straatsburg van 28 januari 1981 over de bescherming van persoonsgegevens valt deze informatie onder de strengste categorieën.

Wordt deze gevoelige informatie centraal verzameld en doorgegeven per brief en per databank? Als het opgeslagen wordt in een databank moeten er bijkomende garanties nageleefd worden. Bestaat er een controle om de privacybescherming van deze gegevens te garanderen? Valt de bescherming van deze gegevens onder een federale wetgeving of is het een geregionaliseerde bevoegdheid?

Betreffende de voorlopige hechtenis beëindigd onder voorwaarden — beslissing die kan worden genomen door de onderzoeksrechter, de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling — merkt spreker het volgende op. Formeel gesproken zijn het slechts beslissingen, dus geen straffen. Deze beslissingen zijn echter verbonden aan voorwaarden waarvan de overheid kennis moet kunnen nemen om op te treden. De controle op de naleving van deze voorwaarden moet mogelijk zijn en dit kan alleen als deze voorwaarden ergens opgeslagen worden. Moet dit technisch gesproken in het strafregister of kan dit ook in een ander register? Beschikt de politie eventueel over een ander register waarin deze informatie ook wordt opgenomen?

Mevrouw Nagy vraagt of de omstandigheden die worden beoogd in het wetsontwerp zich vaak voordoen. Gebeurt het bijvoorbeeld vaak dat een persoon die wordt beschuldigd van pedofilie onder voorwaarden wordt vrijgelaten? Men mag er toch van uitgaan dat het ofwel gaat om zodanig ernstige feiten dat een voorlopige invrijheidsstelling niet opportuun is, ofwel om eerder lichte overtredingen die een opname in het strafregister niet zouden verantwoorden.

De heer Mahoux wijst op de vele formulieren die een gemeente kan afleveren en naar de wijze waarop informatie in de praktijk wordt ingewonnen, ook bij het afleveren van een bewijs van goed zedelijk gedrag. Men mag niet vergeten dat het, in voorkomend geval, gaat om personen die nog niet veroordeeld zijn en dus onschuldig zijn tot het tegendeel wordt bewezen. Men mag zich dus de vraag stellen wie allemaal toegang heeft tot deze gegevens in het Centraal Strafregister. Spreker is het ermee eens dat minderjarigen moeten

initialement à la Chambre s'inscrivait dans une perspective plus vaste.

Une question générale porte sur le transfert des informations vers les communes. Le Casier judiciaire central n'a pas encore franchi le pas du numérique. Il s'agit, de toute évidence, de stocker les informations les plus sensibles. Selon la Convention de Strasbourg du 28 janvier 1981 pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel, ces informations appartiennent aux catégories pour lesquelles les conditions à respecter sont les plus strictes.

Ces informations sensibles sont-elles recueillies de manière centralisée et transmises par courrier et par banque de données? Si elles sont stockées dans une banque de données, des garanties supplémentaires doivent être respectées. Y a-t-il un contrôle garantissant la protection de ces données au regard de la vie privée? La protection de ces données relève-t-elle d'une législation fédérale ou s'agit-il d'une matière régionalisée?

S'agissant de la détention provisoire interrompue par une mise en liberté conditionnelle — décision pouvant être prise par le juge d'instruction, la chambre du conseil ou la chambre des mises en accusation — l'intervenant fait remarquer que d'un point de vue formel, il ne s'agit que de décisions et donc pas de peines. Mais ces décisions sont liées à des conditions dont les autorités doivent pouvoir prendre connaissance en vue d'intervenir. Il faut pouvoir contrôler le respect de ces conditions et ce contrôle n'est possible que si ces conditions sont enregistrées quelque part. Du point de vue technique, ces données doivent-elles être enregistrées dans le casier judiciaire ou peuvent-elles aussi l'être dans un autre registre? La police dispose-t-elle éventuellement d'un autre registre dans lequel ces informations sont également consignées?

Mme Nagy demande si les circonstances visées dans le projet de loi se produisent souvent. Arrive-t-il par exemple souvent qu'une personne accusée de pédophilie soit libérée sous conditions? On peut quand même considérer qu'il s'agit soit de faits d'une gravité telle qu'une libération provisoire n'est pas opportune, soit d'infractions assez légères qui ne justifient pas une mention au casier judiciaire.

M. Mahoux souligne qu'une commune peut délivrer un grand nombre de formulaires et attire l'attention sur la manière dont les informations sont récoltées dans la pratique, y compris en cas de délivrance d'un certificat de bonnes vie et mœurs. On ne peut pas oublier qu'il s'agit, le cas échéant, de personnes qui n'ont pas encore été condamnées et qui sont donc innocentes jusqu'à preuve du contraire. On peut donc se demander qui a accès à ces données du Casier judiciaire central. L'intervenant est d'accord que les mineurs doivent être

worden beschermd, en dat bijgevolg de voorlopige invrijheidstelling gebonden kan worden aan voorwaarden. Maar wanneer een gemeente, in de praktijk, telkens wanneer iemand postuleert voor een functie die de omgang met een minderjarige veronderstelt, moet nagaan of er voor de betrokkene bepaalde vermeldingen in het Centraal Strafreregister zijn die het hem onmogelijk maken om tijdelijk een bepaald beroep uit te oefenen, moet men zich de vraag stellen naar de toegankelijkheid van deze gegevens.

Dit is iets helemaal anders dan nagaan of de voorwaarden van een voorlopige invrijheidstelling wel worden nageleefd. Het gaat om onschuldige mensen en het is reeds gebeurd dat een persoon zelfmoord pleegt om zijn onschuld te bewijzen. De heer Mahoux meent dan ook dat enkel de betrokken persoon toegang mag hebben tot deze vermeldingen in het Centraal Strafreregister, met uitsluiting van alle anderen, zoals bijvoorbeeld politiediensten en dergelijke. Het gaat om informatie die een meer vertrouwelijk karakter heeft dan het Centraal Strafreregister in het algemeen, waar men in de praktijk in de gemeentebesturen makkelijk toegang toe heeft. Men moet er zich voor hoeden om een nieuwe schandpaal in het leven te roepen, terwijl spreker niet genoeg kan benadrukken dat de betrokken personen niet veroordeeld en dus onschuldig zijn tot bewijs van het tegendeel.

Mevrouw Crombé-Berton stelt zich vragen bij het 2^o van het artikel 6 van het wetsontwerp. Dit bepaalt: «Het in het tweede lid bedoelde uittreksel mag niet worden afgeleverd aan een persoon die zich in voorlopige hechtenis bevindt.» Betekent dit dat het wel mag worden bezorgd aan een persoon die het in zijn plaats komt afhalen? Valt dit te rijmen met het standpunt dat enkel de betrokken persoon toegang mag hebben tot de vermeldingen in het Centraal Strafreregister?

De minister wijst erop dat het voorgelegde wetsontwerp niet ideaal is. Sedert de wet van 1997 is het werk om tot een gedigitaliseerd Centraal Strafreregister te komen niet afgewerkt. Als gevolg daarvan moeten de gemeenten met een dubbel systeem moeten blijven werken. De hoofdopdracht is dan ook het uitbouwen van een digitaal Centraal Strafreregister, met een duidelijke afbakening wie ertoe toegang heeft via een digitale sleutel. Dit werk moet tegen 2012 zijn afgerond. Dit is essentieel. Intussen is het een dringende noodzaak om aan de gemeenten een wettelijke basis te geven om toegang te hebben tot het Centraal Strafreregister met het oog op het afleveren van het bewijs van goed zedelijk gedrag aan particulieren, die dit nodig hebben wanneer zij voor een bepaalde betrekking in aanmerking komen. De terugwerkende kracht is dan ook essentieel, vermits anders deze wettelijke basis ontbreekt. De Raad van State heeft duidelijk aangegeven dat men dit probleem niet kan

protégés et que la libération provisoire peut dès lors être assortie de conditions. Mais quand une commune doit en pratique vérifier, chaque fois que quelqu'un postule pour une fonction supposant des contacts avec un mineur, si l'intéressé(e) fait l'objet, dans le Casier judiciaire central, de certaines mentions qui l'empêchent temporairement d'exercer une profession déterminée, il faut s'interroger sur l'accessibilité de ces données.

C'est tout autre chose que de vérifier si les conditions d'une libération conditionnelle sont respectées. Il s'agit de personnes innocentes et il est déjà arrivé qu'une personne se suicide pour prouver son innocence. M. Mahoux estime dès lors que seule la personne concernée peut avoir accès à ces mentions du Casier judiciaire central, à l'exclusion de toute autre, comme par exemple les services de police, etc. Il s'agit d'informations qui ont un caractère plus confidentiel que celles que l'on trouve de manière générale dans le Casier judiciaire central et auxquelles les administrations communales ont facilement accès dans la pratique. Il faut se garder de créer un nouveau pilori et l'intervenant ne saurait assez souligner que les personnes concernées n'ont pas été condamnées et qu'elles sont donc innocentes jusqu'à preuve du contraire.

Mme Crombé-Berton s'interroge sur le point 2^o de l'article 6 du projet de loi, qui dispose: «L'extrait visé à l'alinéa 2 ne peut être délivré à une personne qui se trouve en détention préventive.» Est-ce à dire qu'il peut l'être à une personne qui vient le retirer à sa place? Dans l'affirmative, cette pratique est-elle conciliable avec le point de vue selon lequel seule la personne concernée peut avoir accès aux mentions du Casier judiciaire central?

Le ministre déclare que le projet de loi à l'examen n'est pas idéal. Depuis la loi de 1997, la numérisation du Casier judiciaire central n'est toujours pas terminée. Il s'ensuit que les communes doivent continuer à travailler avec un double système. Le principal objectif est donc de développer un Casier judiciaire central numérique et de délimiter clairement qui y aura accès au moyen d'une clé numérique. Ce travail de numérisation doit être terminé pour 2012. C'est essentiel. Entre-temps, il s'impose de donner aux communes une base légale leur donnant accès au Casier judiciaire central en vue de la délivrance du certificat de bonnes vie et mœurs aux particuliers qui en ont besoin lorsqu'ils postulent pour une fonction déterminée. Il est dès lors essentiel de faire rétroagir ces dispositions, sans quoi cette base légale fera défaut. Le Conseil d'État a clairement indiqué que l'on ne peut pas résoudre ce problème au moyen d'une circulaire ou d'un arrêté royal. Comme il ne s'agit pas

oplossen middels een omzendbrief of een koninklijk besluit. Vermits het hier niet gaat om strafbepalingen, is er ook geen juridisch probleem met de terugwerkende kracht.

Vanuit deze optiek werden een aantal keuzes gemaakt. Wat de werkstraffen betreft, is er een afweging gemaakt: worden zij nu reeds ingeschreven of is het beter om hiermee te wachten totdat er een globaal plan voorligt? Uiteindelijk heeft de minister ervoor geopteerd om de werkstraffen buiten voorliggend wetsontwerp te houden omdat deze aangelegenheid hiervoor geenszins rijp is. Er bestaan weliswaar autonome werkstraffen, maar de werkstraf heeft tot doel om de reïntegratie van de betrokkene mogelijk te maken. Zij wordt dan ook niet betrokken in voorliggend ontwerp.

Zo moet er een algemene denkoefening plaatsvinden met betrekking tot de werkstraffen, met name over de wetgeving omtrent de bewakingsdiensten, de privédetectives, en dergelijke. In het kader van deze wetgeving moeten de administratieve instanties dan kunnen worden ingelicht over de veroordelingen tot werkstraffen. Ook hier is het wenselijk om een gedigitaliseerde structuur af te wachten zodat het probleem fundamenteel kan worden aangepakt. Op deze wijze wordt het risico van improvisatie vermeden.

De minister verduidelijkt dat enkel de particulieren toegang hebben tot het register, met het oog op het bekomen van het attest dat aan de werkgever moet worden bezorgd. De werkgever heeft helemaal geen toegang. De minister erkent dat de toepassing van deze principes in de gemeenten niet steeds optimaal is, maar er is geen andere structurele oplossing en bovendien staan er sancties op het schenden van deze principes.

De heer Vincent Cambier, directeur van de Dienst Centraal Strafreger, verklaart dat de centrale dienst en de gemeentelijke diensten naast mekaar functioneren omdat de gemeentebesturen niet automatisch het centrale, digitale register kunnen raadplegen. Het centrale register wordt immers « opgeschoond ». Ongeveer 300 000 dossiers van het Centraal Strafreger worden nog onderzocht op hun verenigbaarheid met het nationale nummer met de bedoeling om alle dossiers een uniek nummer toe te kennen en de betrouwbaarheid van de erin vermelde gegevens te kunnen verzekeren. Men heeft immers spellingsfouten ontdekt zodat over de identiteit van de betrokken personen geen zekerheid kan worden geboden en dit is het gevolg van het veelvuldig toekennen van codes op de griffies van de rechtbanken, in de gemeentelijke registers en in het centraal register. Deze gegevens worden nu allemaal samengevoegd om de betrouwbaarheid te controleren. Anders kan men vanuit de

de dispositions pénales, la rétroactivité ne pose aucun problème juridique.

Dans cette optique, plusieurs choix ont été faits. En ce qui concerne les peines de travail, on a fait une mise en balance: seront-elles inscrites dès à présent ou ne vaudrait-il pas mieux attendre de disposer d'un plan global avant de régler la question? Le ministre a finalement pris l'option de ne pas inclure les peines de travail dans le projet de loi à l'examen, considérant que la question n'a pas encore été suffisamment mûrie. Il existe certes des peines de travail autonomes, mais elles sont introduites à des moments différents et à plusieurs phases de l'instruction. La législation est très diffuse et la peine de travail a pour but de permettre la réinsertion de l'intéressé(e). Elle n'est donc pas intégrée au projet à l'examen.

Une réflexion globale doit ainsi être menée en ce qui concerne les peines de travail, au regard notamment de la législation relative aux services de gardiennage, aux détectives privés, etc. Dans le cadre de ces législations des instances administratives doivent alors pouvoir être informées des condamnations à des peines de travail. Dans ces questions aussi, il est souhaitable d'attendre de disposer d'une structure numérique afin de pouvoir prendre le problème à la base. On évite ainsi tout risque d'improvisation.

Le ministre précise que seuls les particuliers ont accès au registre en vue d'obtenir l'attestation à fournir à l'employeur. L'employeur n'y a absolument pas accès. Le ministre reconnaît que l'application de ces principes dans les communes n'est pas toujours optimale, mais il n'y a pas d'autre solution structurelle et, de plus, toute violation de ces principes est passible de sanctions.

M. Vincent Cambier, directeur du Service du Casier judiciaire central, déclare que le service central et les services communaux fonctionnent en parallèle parce que les administrations communales ne peuvent pas consulter automatiquement le registre central numérique. Le registre central est en effet « nettoyé ». Environ 300 000 dossiers du Casier judiciaire central font actuellement l'objet d'un contrôle de compatibilité avec le numéro national dans le but d'attribuer à tous les dossiers un numéro unique et de pouvoir assurer la fiabilité des données qui y sont contenues. L'on a en effet découvert des fautes d'orthographe, tant et si bien que l'on ne peut pas avoir de certitude concernant l'identité des personnes concernées, en raison de la délivrance de codes multiples aux greffes des tribunaux, dans les registres communaux et dans le registre central. Ces données sont en train d'être compilées en vue d'un contrôle de leur fiabilité. Sinon, les registres communaux n'offriront jamais un accès rapide et

gemeentelijke registers nooit op een vlotte manier toegang hebben. Er zijn ook vreemdelingen die hier een straf hebben opgelopen en dus in het centrale register zijn geregistreerd, zonder dat ze evenwel een nationaal nummer hebben. Dit werk moet tegen 31 december 2012 af kunnen zijn.

In de toekomst moet dit werk mogelijk maken dat de gemeentebesturen het Centraal Strafrechtregister bezoeken om een uittreksel te bezorgen, zoals dit vandaag gebeurt met het nationaal register. Dit moet een uitreiking «à la carte» mogelijk maken overeenkomstig de doelstelling. Het beheer van de gegevens zal echter gebeuren op het niveau van het Centraal Strafrechtregister, zodat daar kan worden opgemaakt of een bepaalde persoon al dan niet toegang kan hebben tot een bepaald beroep.

De minister verklaart geen concrete cijfers te hebben over het aantal gevallen waarop voorliggend wetsontwerp zou kunnen worden toegepast. Het gaat alleszins om een zeer beperkt aantal. In ernstige gevallen zal de betrokkene van zijn vrijheid worden beroofd na een rechterlijke uitspraak, maar in andere gevallen zullen de voorwaarden opgelegd door de onderzoeksrechter moeten worden vermeld op de uittreksels die door de gemeenten worden afgeleverd, precies met het oog op de bescherming van de minderjarigen. Justitie moet erop toezien dat het gevraagde uittreksel de werkgever op de hoogte kan brengen van dit verbod.

De heer Mahoux herhaalt dat het risico van een nieuwe schandpaal voor mensen die nog niet veroordeeld zijn niet ondenkbeeldig is en dat dergelijke situaties reeds aanleiding hebben gegeven tot het plegen van zelfmoord. Wanneer het klopt wat de minister zegt, namelijk dat in de meest ernstige gevallen de betrokkene van zijn vrijheid wordt beroofd, betekent dit dat de maatregelen vervat in het wetsontwerp zullen worden toegepast op personen die verdacht worden van minder zware feiten. Zij zullen dus de concrete gevolgen ondervinden.

De minister antwoordt dat het verantwoord is om in deze gevallen de vermeldingen op te nemen op het bewijs van goed zedelijk gedrag. Men mag daarbij niet vergeten dat het, overeenkomstig artikel 6 van het wetsontwerp, gaat om de situatie waarbij het uittreksel wordt aangevraagd teneinde toegang te krijgen tot een activiteit die valt onder opvoeding, psycho-medisch-sociale begeleiding, hulpverlening aan de jeugd, kindbescherming, animatie of begeleiding van minderjarigen door een persoon die een verbod heeft gekregen om dergelijke activiteiten uit te oefenen. In andere gevallen moeten deze vermeldingen niet gebeuren.

De heer Mahoux meent dat een dergelijk uittreksel enkel aan de betrokkene kan worden overhandigd. De vraag blijft wie anders nog toegang heeft tot de

efficace. Il y a aussi des étrangers qui ont purgé une peine ici et qui sont donc enregistrés au registre central, sans toutefois qu'ils aient un numéro national. Ce travail devrait pouvoir être terminé pour le 31 décembre 2012.

Les administrations communales pourraient ainsi à l'avenir introduire une demande d'extrait au Casier judiciaire central, comme cela se fait déjà aujourd'hui avec le registre national. On devrait ainsi pouvoir arriver à une délivrance «à la carte» conformément à l'objectif fixé. Les données seront toutefois gérées au niveau du Casier judiciaire central, de manière que ce service puisse établir si une personne donnée peut ou non avoir accès à une profession déterminée.

Le ministre déclare ne pas disposer de chiffres concrets concernant le nombre de cas auxquels le projet de loi à l'examen pourrait être appliqué. Ce nombre est en tout cas très limité. Dans les cas graves, l'intéressé sera privé de liberté après une décision judiciaire, mais dans d'autres cas, les conditions imposées par le juge d'instruction devront être mentionnées sur les extraits délivrés par la commune, précisément en vue d'assurer la protection des mineurs. La Justice doit veiller à ce que l'extrait demandé puisse informer l'employeur de cette interdiction.

M. Mahoux répète que le risque de créer un nouveau pilori pour les personnes qui n'ont pas encore été condamnées n'est pas illusoire et que de telles situations ont déjà entraîné des suicides. Si ce que le ministre dit est exact, à savoir que l'intéressé est privé de liberté dans les cas les plus graves, cela signifie que les mesures contenues dans le projet de loi à l'examen seront appliquées à des personnes suspectées de faits moins graves. Elles en subiront donc les conséquences concrètes.

Le ministre répond qu'il est judicieux en pareil cas de faire figurer les mentions sur le certificat de bonnes vie et mœurs. Il ne faut pas perdre de vue qu'en vertu de l'article 6 de la loi en projet, il s'agit de la situation dans laquelle une demande d'extrait est effectuée en vue d'accéder à une activité qui relève de l'éducation, de la guidance psycho-médico-sociale, de l'aide à la jeunesse, de la protection infantile, de l'animation ou de l'encadrement de mineurs par une personne qui s'est vu interdire d'effectuer de telles activités. Dans d'autres cas, ces mentions n'ont pas lieu d'être.

M. Mahoux considère qu'un tel extrait ne peut être remis qu'à l'intéressé(e). Reste à savoir qui d'autre a encore accès aux données en question, sans parler des

bewuste gegevens, nog los van de eventuele lekken in de gemeentebesturen.

De minister antwoordt dat niemand anders toegang heeft tot deze gegevens en dat bovendien de vermeldingen enkel dienen te gebeuren wanneer het uittreksel wordt gevraagd om toegang te hebben tot bepaalde beroepen.

Mevrouw Nagy is het volledig eens met de doelstelling van het wetsontwerp, met name de bescherming van minderjarigen, maar erkent ook het gevaar van de betrokkenheid van het gemeentebestuur dat laagdrempelig is en waar vertrouwelijke gegevens weleens worden meegedeeld aan derden. Zij suggereert dan ook om de vermeldingen enkel op te nemen in het Centraal Strafrechtregister. Een persoon die een dergelijk formulier nodig heeft om toegang te hebben tot een bepaald beroep, kan zich dan rechtstreeks wenden tot het Centraal Strafrechtregister.

De minister herhaalt dat er zware sancties staan op het meedelen van vertrouwelijke gegevens uit het strafregister. Bovendien verwijst hij naar artikel 9 van het ontwerp, dat bepaalt dat de informatie wordt overgezonden aan de politiedienst van de gemeente waar de betrokkene zijn woon- of verblijfplaats heeft of, wanneer de betrokkene geen woon- of verblijfplaats in België heeft, aan het Centraal Strafrechtregister. Ten slotte ligt een structurele oplossing volgens de minister in een beter uitgebouwd, gedigitaliseerd Centraal Strafrechtregister dat wordt gerealiseerd tegen 2012. Hij meent dat er voldoende veiligheidsmaatregelen zijn ingebouwd in het wetsontwerp opdat de persoonlijke levenssfeer van de betrokkene wordt gerespecteerd.

Mevrouw Nagy erkent dat een persoon die vertrouwelijke gegevens lekt hiervoor zwaar gestraft kan worden, maar intussen is het kwaad geschied. Zij blijft erbij dat de informatie best enkel bewaard wordt in het Centraal Strafrechtregister.

Mevrouw Crombé-Berton herhaalt dat het bepaalde in artikel 6, 2^o, van het ontwerp — « Het in het tweede lid bedoelde uittreksel mag niet worden afgeleverd aan een persoon die zich in voorlopige hechtenis bevindt. » — geen enkele zin heeft. Wie in voorlopige hechtenis is genomen, kan zich immers niet rechtstreeks wenden tot de gemeentelijke administratie en enkel de betrokkene mag, overeenkomstig de verklaring van de minister, toegang hebben tot de gegevens die hem aanbelangen.

De minister antwoordt dat deze bepaling werd ingevoegd om te vermijden dat iemand die zich in voorlopige hechtenis bevindt nog snel een uittreksel kan bekomen alvorens hij wordt vrijgelaten onder voorwaarden, bijvoorbeeld om niet te werken met minderjarigen.

fuites éventuelles dans les administrations communales.

Le ministre répond que personne d'autre n'a accès à ces données et qu'en outre, les mentions ne doivent être apportées que dans le cas où l'extrait est demandé en vue d'accéder à certaines professions.

Mme Nagy soutient complètement l'objectif du projet de loi, qui consiste à protéger les mineurs. Elle perçoit cependant le risque d'impliquer l'administration communale à laquelle on peut accéder facilement et où des informations confidentielles sont parfois communiquées à des tiers. Elle suggère dès lors de faire figurer les mentions uniquement dans le Casier judiciaire central. Si une personne a besoin d'un formulaire de ce type pour avoir accès à une profession déterminée, elle pourra alors s'adresser directement au Casier judiciaire central.

Le ministre répète que la divulgation d'informations confidentielles issues du casier judiciaire est passible de sanctions sévères. Il renvoie en outre à l'article 9 du projet, qui précise que les informations sont transmises au service de police de la commune où la personne a son domicile ou sa résidence ou, lorsque la personne n'a pas de domicile ou de résidence en Belgique, au Casier judiciaire central. Enfin, selon le ministre, il existe une solution structurelle, à savoir l'élaboration d'un Casier judiciaire central numérisé mieux structuré, lequel verra le jour d'ici 2012. Il juge que le projet de loi contient suffisamment de mesures de sécurité pour garantir le respect de la vie privée de la personne concernée.

Mme Nagy concède que l'on peut punir sévèrement une personne qui a transmis des informations confidentielles, mais le mal est déjà fait à ce moment. Elle maintient qu'il est préférable de conserver les informations uniquement dans le Casier judiciaire central.

Mme Crombé-Berton répète que la disposition de l'article 6, 2^o, du projet n'a aucun sens. Celle-ci prévoit en effet ce qui suit : « L'extrait visé à l'alinéa 2 ne peut être délivré à une personne qui est en détention préventive ». Or une personne en détention préventive ne peut pas s'adresser directement à l'administration communale et, selon la déclaration du ministre, seule la personne concernée peut avoir accès aux informations qui la concernent.

Le ministre répond que la disposition en question a été introduite afin d'éviter qu'une personne en détention préventive ne puisse encore obtenir un extrait à la dernière minute avant d'être libérée sous certaines conditions, comme celle de ne pas travailler au contact de mineurs par exemple.

Mevrouw Crombé-Berton begrijpt niet waarom deze bepaling vereist is vermits de betrokkene, wanneer hij zich in voorlopige hechtenis bevindt, zich hoe dan ook niet rechtstreeks tot het gemeentebestuur kan wenden.

De heer Vandenberghe verwijst naar artikel 35, § 1, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, dat valt onder het hoofdstuk « Vrijheid onder voorwaarden en invrijheidstelling onder voorwaarden », en dat bepaalt dat, in de gevallen waarin voorlopige hechtenis kan worden bevolen of gehandhaafd, de onderzoeksrechter ambtshalve, op vordering van het openbaar ministerie of op verzoek van de verdachte, de betrokkene in vrijheid kan laten onder oplegging van een of meer voorwaarden voor de tijd die hij bepaalt en maximum voor drie maanden. Een van de mogelijke voorwaarden is dat de betrokkene geen contact mag hebben met minderjarigen.

Wanneer nu iemand in zo'n geval zich naar het gemeentehuis begeeft om een bewijs van goed zedelijk gedrag te bekomen, kan hij dit dan krijgen en, zo ja, worden de opgelegde voorwaarden hierin vermeld? Volgens spreker staat dit niet met zoveel woorden in de tekst van het ontwerp.

Tevens wenst hij te vernemen waar alle voorwaarden voor voorlopige invrijheidsstelling worden geregistreerd, die door de onderzoeksrechter, de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingsstelling worden opgelegd. Wie controleert deze gegevens? Wie heeft hiertoe toegang? En wanneer wordt deze informatie geschrapt? Dit is belangrijk voor de rechtszekerheid vermits het gaat om discrediterende informatie.

De heer Vandenberghe betreurt dat de hervorming reeds zo lang aansleept. Dit brengt met zich mee dat men steeds wetgevend moet optreden om een urgent probleem op te lossen, waarbij de algemene beginselen uit het oog worden verloren.

De heer Mahoux merkt op dat de personen die de vertrouwelijkheid niet respecteren niet echt worden bestraft.

Meer bepaald werden de administratieve overheden belast met het beheer van de gegevens in de gemeentelijke strafregisters, terwijl dat van Justitie zou moeten afhangen. Is het noodzakelijk om te werken via de gemeenten, waar de kans op lekken legio is?

Mevrouw Nagy vraagt waarom men moet wachten tot 2012 opdat iedereen die een uittreksel uit het strafregister nodig heeft exclusief een beroep kan doen op het Centraal Strafrechtregister, wat de kans op lekken en verspreiding van persoonlijke informatie zou kunnen beperken.

Mme Crombé-Berton ne comprend pas pourquoi cette disposition est nécessaire puisque la personne concernée ne peut de toute manière pas s'adresser directement à l'administration communale lorsqu'elle se trouve en détention préventive.

M. Vandenberghe renvoie à l'article 35, § 1^{er}, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, qui fait partie du chapitre intitulé « De la liberté sous conditions et de la mise en liberté sous conditions » et qui prévoit que dans les cas où la détention préventive peut être ordonnée ou maintenue, le juge d'instruction peut, d'office, sur réquisition du ministère public ou à la demande de l'inculpé, laisser l'intéressé en liberté en lui imposant de respecter une ou plusieurs conditions, pendant le temps qu'il détermine et pour un maximum de trois mois. L'une des conditions possibles est que l'intéressé n'ait aucun contact avec des mineurs.

Si une personne dans cette situation se rend à la maison communale en vue d'obtenir un certificat de bonnes vie et mœurs, peut-elle l'obtenir et, dans l'affirmative, les conditions imposées sont-elles mentionnées sur ledit certificat? L'intervenant estime que ce point n'est pas clair dans le texte du projet.

Il souhaite également savoir où sont enregistrées toutes les conditions de libération provisoire qui sont imposées par le juge d'instruction, la chambre du conseil ou la chambre des mises en accusation. Qui contrôle ces informations? Qui peut y accéder? Quand sont-elles supprimées? Ces questions sont importantes pour la sécurité juridique, étant donné qu'elles concernent des informations qui portent atteinte à la réputation de la personne concernée.

M. Vandenberghe déplore que la réforme traîne en longueur depuis si longtemps. Il en résulte qu'il faut toujours légiférer pour résoudre un problème urgent, ce qui fait perdre de vue les principaux généraux.

M. Mahoux remarque que les personnes qui ne respectent pas la confidentialité ne sont pas vraiment sanctionnées.

Plus fondamentalement, les autorités administratives ont été chargées de la gestion des données dans les casiers judiciaires communaux, alors que cela devrait dépendre de la Justice. Est-il nécessaire de passer par les communes où les risques de fuites sont légion?

Mme Nagy demande pourquoi il faut attendre jusqu'en 2012 pour que toute personne ayant besoin d'un extrait de casier judiciaire puisse passer exclusivement par le Casier judiciaire central, ce qui permettrait de limiter les risques de fuites et de diffusion d'informations personnelles.

De minister antwoordt dat het gemeentelijke systeem nog niet is verbonden met het centrale systeem. Bijgevolg moet men werken met de middelen waarover men beschikt. Tegen 2012 moet het systeem geregeld zijn op een structurele en verschillende manier.

Mevrouw Nagy haalt het voorbeeld aan van mensen zonder woonplaats, die de mogelijkheid hebben om zich rechtstreeks tot het Centraal Strafrechtregister te richten.

De minister bevestigt dat deze mogelijkheid voor die mensen bestaat, want ze zijn in geen enkele gemeente ingeschreven. Met het systeem zoals het momenteel is georganiseerd, is het niet mogelijk om te beantwoorden aan de vraag van alle andere personen die een uittreksel uit het strafregister wensen.

De minister geeft het voorbeeld van iemand die van de onderzoeksrechter een verbod heeft gekregen om een activiteit uit te oefenen in contact met minderjarigen. Hoe moet dit verbod worden uitgevoerd?

Indien de persoon over een woonplaats beschikt, wordt de informatie rechtstreeks naar de lokale politie gestuurd, zonder de gemeente op de hoogte te brengen. Op het moment dat de persoon een uittreksel uit het strafregister vraagt, richt hij zich tot zijn gemeente, die contact opneemt met de lokale politie. Het is pas op dat moment dat de gemeente op de hoogte wordt gebracht van het bestaan van het verbod.

Indien de persoon daarentegen geen woonplaats in België heeft, richt hij zich direct tot het Centraal Strafrechtregister om zijn B-attest te verkrijgen.

De heer Delperée geeft toe dat hij de bedoeling van het debat niet goed begrijpt. De taak van de senatoren bestaat erin de voorliggende tekst eventueel te amenderen. Sommigen lijken echter het principe van het strafregister en de organisatie ervan op lokaal en nationaal niveau in twijfel te trekken.

De heer Vandenberghe is van mening dat het artikel 6 van voorliggend wetsontwerp nogal verwarrend is geformuleerd. Er wordt gesproken over «de veroordelingen bedoeld in artikel 590, eerste lid, 1^o en 17^o, en de beslissingen bedoeld in artikel 590, eerste lid, 2^o, 4^o, 5^o en 16^o», maar de beslissing waarover het gaat, is opgesomd in artikel 590, 18^o. Verder in de tekst wordt echter afzonderlijk toegevoegd wat in artikel 590, 18^o staat: «De gemeentelijke administratie vermeldt bovendien of de betrokkene het voorwerp uitmaakt van een verbod om een activiteit uit te oefenen die hem in contact zou brengen met minderjarigen, uitgesproken door een rechter of een onderzoeksgerecht met toepassing van artikel 35, § 1, tweede lid, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis». Hieruit blijkt dat het verbod zowel door een rechter ten gronde als door een onderzoeksgerecht, de kamer van inbeschuldigingstel-

Le ministre répond que le système communal n'est pas encore connecté avec le système central. Par conséquent, il faut travailler avec les moyens dont on dispose. D'ici 2012, le système doit être réglé de manière structurelle et différente.

Mme Nagy réplique en citant l'exemple des personnes sans domicile qui ont la possibilité de s'adresser directement au Casier judiciaire central.

Le ministre confirme que cette possibilité existe pour ces personnes, car elles ne sont inscrites dans aucune commune. Le système tel qu'il est organisé actuellement ne permet pas de répondre à la demande de toutes les autres personnes désireuses d'obtenir un extrait de casier judiciaire.

Le ministre donne l'exemple d'une personne qui sort du cabinet d'un juge d'instruction avec une interdiction d'exercer une activité en contact avec des mineurs. Comment mettre cette interdiction en application?

Si la personne a un domicile, l'information est envoyée directement à la police locale, sans avertir la commune. Au moment où la personne demande un extrait de casier judiciaire, elle s'adresse à sa commune qui prend contact avec la police locale. C'est uniquement à ce moment-là que la commune est avertie de l'existence de l'interdiction.

Par contre, si la personne n'a pas de domicile en Belgique, elle s'adresse immédiatement au Casier judiciaire central afin d'obtenir son certificat B.

M. Delperée avoue qu'il ne comprend pas très bien l'objet du débat. La tâche des sénateurs consiste à éventuellement amender le texte soumis. Certains semblent toutefois remettre en cause le principe du casier judiciaire et de son organisation au niveau local et national.

M. Vandenberghe est d'avis que la formulation de l'article 6 du projet de loi à l'examen est assez confuse. Il mentionne les «condamnations visées à l'article 590, alinéa 1^{er}, 1^o et 17^o, et les décisions visées à l'article 590, alinéa 1^{er}, 2^o, 4^o, 5^o et 16^o», mais la décision dont il s'agit figure à l'article 590, 18^o. Plus loin, le texte reproduit le contenu de l'article 590, 18^o: «L'administration communale mentionne en outre si l'intéressé fait l'objet d'une interdiction d'exercer une activité qui le mettrait en contact avec des mineurs, décidée par un juge ou une juridiction d'instruction en application de l'article 35, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive.». Il en ressort que l'interdiction peut être imposée tant par un juge du fond que par une juridiction d'instruction, la chambre des mises en accusation ou la chambre du conseil. Toutes les décisions juridiques du juge d'instruction, de la chambre des mises en accusation

ling of de raadkamer kan opgelegd worden. Komen alle juridische beslissingen van een onderzoeksrechter, de kamer van inbeschuldigingstelling en de raadkamer bij de politie terecht?

Mevrouw Nagy wil de doelstellingen of het mechanisme van het Centraal Strafrechtregister niet in twijfel trekken. Men moet er echter op letten dat men geen nadeel berokkent aan personen die onschuldig kunnen blijken te zijn. Bijgevolg dient de senator een amendement in op artikel 9, dat bepaalt dat de informatie doorgegeven wordt aan de politiedienst van de gemeente of aan het Centraal Strafrechtregister. Men zou erop moeten toezien dat alleen het Centraal Strafrechtregister de uittreksels van het strafblad kan uitreiken.

De heer Mahoux wenst te weten of dit technisch haalbaar is. Indien niet, moet dit zo snel mogelijk in orde zijn.

Wat artikel 6 van het wetsontwerp betreft, wordt bepaald dat het verbod op het uittreksel dient te worden vermeld tot op het moment dat de daarop volgende rechterlijke uitspraak kracht van gewijsde heeft verkregen. Wat gebeurt er daarna met deze vermelding? Dit betekent dat er helemaal geen verplichting meer is om ze te vermelden. Dit moet uitdrukkelijker worden verwoord.

De minister antwoordt dat de verbinding tussen de gemeentes en het Centraal Strafrechtregister nog steeds technisch en structureel onmogelijk is. De invoering van het nieuwe systeem blijft een prioriteit en moet ten laatste in 2012 afgerond zijn.

Wat het vermelden en schrappen van informatie op het Centraal Strafrechtregister betreft, wijst de minister op artikel 9, dat bepaalt dat de beslissingen tot intrekking, wijziging of verlenging worden overgezonden aan de politiedienst of aan het Centraal Strafrechtregister met het oog op de definitieve beslissing.

De heer Vankrunkelsven raadt aan om een beroep te doen op de ervaring bij de Kruispuntbank voor de sociale zekerheid, die reeds jaren naar behoren functioneert.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1 tot 8

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

et de chambre du conseil sont-elles transmises à la police?

Mme Nagy ne souhaite pas remettre en question les objectifs ou le mécanisme du Casier judiciaire central. Néanmoins, il faut éviter de porter préjudice à des personnes qui pourraient s'avérer être innocentes. Par conséquent, la sénatrice déposera un amendement à l'article 9 qui prévoit que l'information est transmise au service de police de la commune ou au Casier judiciaire central. Il faudrait prévoir que seul le Casier judiciaire central puisse délivrer les extraits de casier judiciaire.

M. Mahoux souhaite savoir si c'est techniquement possible. Si cela constitue une impossibilité technique, tout doit être fait pour que cela devienne possible dans les plus brefs délais.

Pour ce qui est de l'article 6 du projet de loi, il est précisé que l'inscription de l'interdiction doit se trouver sur l'extrait jusqu'au moment où le jugement qui s'ensuit acquiert force de chose jugée. Que se passe-t-il ensuite avec cette inscription? Cela implique qu'il n'y a plus aucune obligation de la mentionner. Il faudrait expliciter cela.

Le ministre répond que la connexion entre les communes et le registre central est toujours techniquement et structurellement impossible. La réalisation du nouveau système, au plus tard pour 2012, reste une priorité.

En ce qui concerne la mention et la suppression d'informations sur le Casier judiciaire central, le ministre reprend l'article 9 où est indiqué que toutes les décisions de retrait, de modification ou de prolongation sont transmises au service de police ou au Casier judiciaire central afin que la décision définitive soit reprise.

M. Vankrunkelsven suggère de mettre à profit l'expérience de la Banque-Carrefour de la sécurité sociale, qui fonctionne correctement depuis des années.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Articles 1^{er} à 8

Ces articles n'appellent pas d'observations.

Artikel 9

Mevrouw Nagy dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 4-1387/2), dat het ontworpen artikel 9 wil vervangen om te voorkomen dat ernstige informatie over het privéleven van een persoon, die nog steeds geacht wordt onschuldig te zijn, onthuld wordt door lekken bij het gemeentebestuur, dat er toegang toe heeft. Burgers zouden zich volgens dit amendement tot het Centraal Strafreregister moeten wenden om het uittreksel te verkrijgen.

Volgens mevrouw Nagy geven de antwoorden van de minister niet correct weer waarom deze oplossing technisch onmogelijk is, aangezien de rechter in werkelijkheid op ieder ogenblik ook een beslissing aan het Centraal Strafreregister kan sturen.

De heer Mahoux verwijst naar de tweevoudige verklaring van de minister, die enerzijds zegt dat het in de huidige stand van zaken niet mogelijk is, en dat hij anderzijds van plan is om meer aan de vertrouwelijkheid van het strafregister te werken, vooral om het vermoeden van onschuld te beschermen.

De minister bevestigt deze verklaring. Bovendien bevat het koninklijk besluit van 19 juli 2001 tot uitvoering van de wet betreffende het Centraal Strafreregister heel nauwkeurige veiligheidsmaatregelen inzake persoonlijke toegangscode's, die voor ambtenaren van de gemeente toegankelijk worden wanneer het gemeentebestuur toegang krijgt tot het Centraal Strafreregister. Wat het amendement betreft, moet men beseffen dat het in de huidige stand van zaken onmogelijk is dat het Centraal Strafreregister de burger rechtstreeks bedient.

Mevrouw Nagy vraagt of dit ook geldt voor mensen zonder papieren. De «gebruikers» kunnen burgers zijn, zowel als «B-modellen».

De minister antwoordt dat het afleveren van alle B-modellen door het Strafreregister het computersysteem zou doen crashen. Daarom vraagt hij om het amendement te verwerpen.

Artikel 10

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 11

De heer Mahoux stelt vast dat de wet met terugwerkende kracht op 30 juni 2009 in werking zal treden. Hij heeft vragen bij de inschrijvingen die van 1 juli tot de inwerkingtreding van deze wet gebeurd zijn. Hoe wordt de terugwerkende kracht geregeld? Worden deze inschrijvingen met terugwerkende kracht onbestaande, of worden zij illegaal?

Article 9

Mme Nagy dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 4-1387/2), qui vise à remplacer l'article 9 du projet par une disposition tendant à éviter qu'une personne ne voie des informations graves la concernant divulguées par des fuites au niveau de l'administration communale, qui y a accès. Les citoyens devraient, selon son amendement, s'adresser au casier judiciaire central pour obtenir l'extrait.

Selon Mme Nagy, les réponses qui ont été données par le ministre n'explicitent pas de manière correcte l'impossibilité technique de cette solution, puisqu'en réalité, le juge peut, à tout moment, envoyer aussi une décision au casier judiciaire central.

M. Mahoux renvoie à la déclaration double du ministre qui dit, d'une part, qu'en l'état actuel des choses ce n'est pas possible et, d'autre part, qu'il a l'intention de s'occuper davantage du casier judiciaire, au niveau de sa confidentialité. Ceci surtout afin de protéger la présomption d'innocence.

Le ministre confirme cette déclaration. En outre, l'arrêté royal du 19 juillet 2001 portant exécution de la loi sur le casier central, comporte des mesures très précises de sécurité par rapport à des codes d'accès individualisés, et qui seront accessibles aux fonctionnaires communaux lorsque l'administration communale aura accès au casier judiciaire central. En ce qui concerne l'amendement, il faut se rendre compte que, dans l'état actuel des choses, il est impossible que le casier judiciaire central serve les citoyens directement.

Mme Nagy demande si cela vaut aussi pour les «sans-papiers». Les «utilisateurs» peuvent être des citoyens, aussi bien que les «modèles B».

Le ministre répond que, par contre, faire délivrer tous les modèles B par le casier judiciaire reviendrait à organiser un crash du système informatique. Pour ce motif, il demande de rejeter l'amendement.

Article 10

Cet article n'appelle pas d'observation.

Article 11

M. Mahoux constate que la loi entrera en vigueur avec effet rétroactif au 30 juin 2009. Il se préoccupe des transcriptions qui ont été effectuées du 1^{er} juillet jusqu'à la mise en vigueur de ce projet de loi. Comment se règle la rétroactivité? Ces inscriptions sont-elles inexistantes avec effet rétroactif, ou deviennent-elles illégales?

De heer Delpérée merkt op dat retroactiviteit op het niveau van de wetgever niet verboden is.

V. TEKSTCORRECTIES

Op basis van het advies van de Dienst Wetsevaluatie van de Senaat stemt de commissie in met de volgende tekstcorrecties, die ook de goedkeuring wegdragen van de minister.

Artikel 2

In de Nederlandse tekst :

— «de ontzettingen uit de ouderlijke macht» vervangen door «ontzettingen uit het ouderlijk gezag»;

— «17° veroordelingen bij eenvoudige schuldigverklaring ...».

De Franse tekst als volgt verbeteren :

«18° ... lorsqu'elle concerne des personnes ...».

Artikel 4

De Nederlandse tekst van het 1° vervangen als volgt :

«1° de woorden «veroordelingen bij eenvoudige schuldverklaring, veroordelingen» worden ingevoegd tussen de woorden «tot gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden,» en de woorden «tot geldboete van ten hoogste 500 frank».

Artikel 6

Luidens de Nederlandse tekst vermeldt het uittreksel «behalve de veroordelingen en de beslissingen bedoeld in het eerste lid» meerdere gegevens. Luidens de Franse tekst vermeldt het uittreksel «outre les décisions visées à l'alinéa 1^{er}» meerdere gegevens (dus behalve de beslissingen, en niet behalve de veroordelingen). In de Nederlandse tekst van het eerste lid is geen sprake van beslissingen, maar alleen van veroordelingen. (In de Franse tekst van het eerste lid is er echter sprake van beslissingen («décisions»)). De minister meent dat de Nederlandse tekst moet worden aangepast aan de Franse tekst.

M. Delpérée observe que la rétroactivité n'est pas interdite au niveau du législateur.

V. CORRECTIONS DE TEXTE

Sur la base de l'avis du service d'Évaluation de la législation du Sénat, la commission adopte les corrections de texte suivantes, qui emportent également l'adhésion du ministre.

Article 2

Dans le texte néerlandais :

— remplacer les mots «de ontzettingen uit de ouderlijke macht» par les mots «ontzettingen uit het ouderlijk gezag»;

— «17° veroordelingen bij eenvoudige schuldigverklaring ...».

Le texte français est corrigé comme suit :

«18° ... lorsqu'elle concerne des personnes ...».

Article 4

Le texte néerlandais du 1° est remplacé comme suit :

«1° de woorden «veroordelingen bij eenvoudige schuldverklaring, veroordelingen» worden ingevoegd tussen de woorden «tot gevangenisstraf van ten hoogste zes maanden,» en de woorden «tot geldboete van ten hoogste 500 frank».

Article 6

Le texte néerlandais prévoit que l'extrait mentionne plusieurs données «outre les condamnations et les décisions visées à l'alinéa 1^{er}» («behalve de veroordelingen en de beslissingen bedoeld in het eerste lid»). Le texte français dispose pour sa part que l'extrait mentionne plusieurs données «outre les décisions visées à l'alinéa 1^{er}» (donc outre les décisions, et pas outre les condamnations). Dans le premier alinéa du texte néerlandais, il n'est en effet pas question de décisions mais simplement de condamnations. (Dans le premier alinéa du texte français, il est toutefois question de «décisions» (beslissingen)). Le ministre estime que le texte néerlandais doit être adapté au texte français.

VI. STEMMINGEN

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

Het verbeterde wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 10 stemmen bij 1 onthouding.

*
* *

Vertrouwen is geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Francis DELPÉRÉE. *De voorzitter,*
Patrik VANKRUNKELSVEN.

VI. VOTES

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix et 1 abstention.

L'ensemble du projet de loi corrigé est adopté par 10 voix et 1 abstention.

*
* *

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,
Francis DELPÉRÉE. *Le président,*
Patrik VANKRUNKELSVEN.